

**HỌC HỎI
LỜI CHÚA**

**CHÚA NHẬT XV
MÙA THƯỜNG NIÊN
NĂM C**



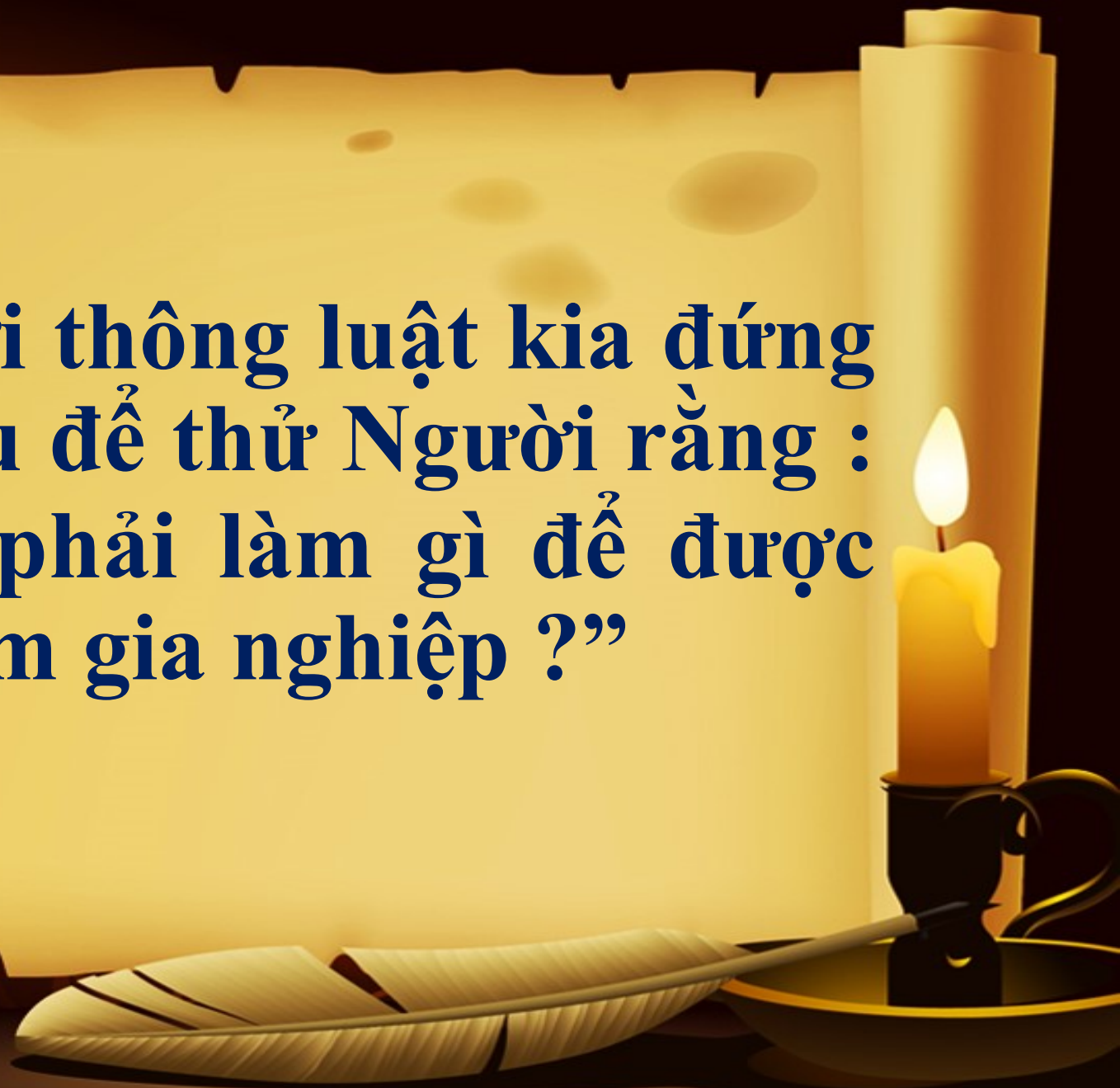
CẦU NGUYỆN DẪN NHẬP



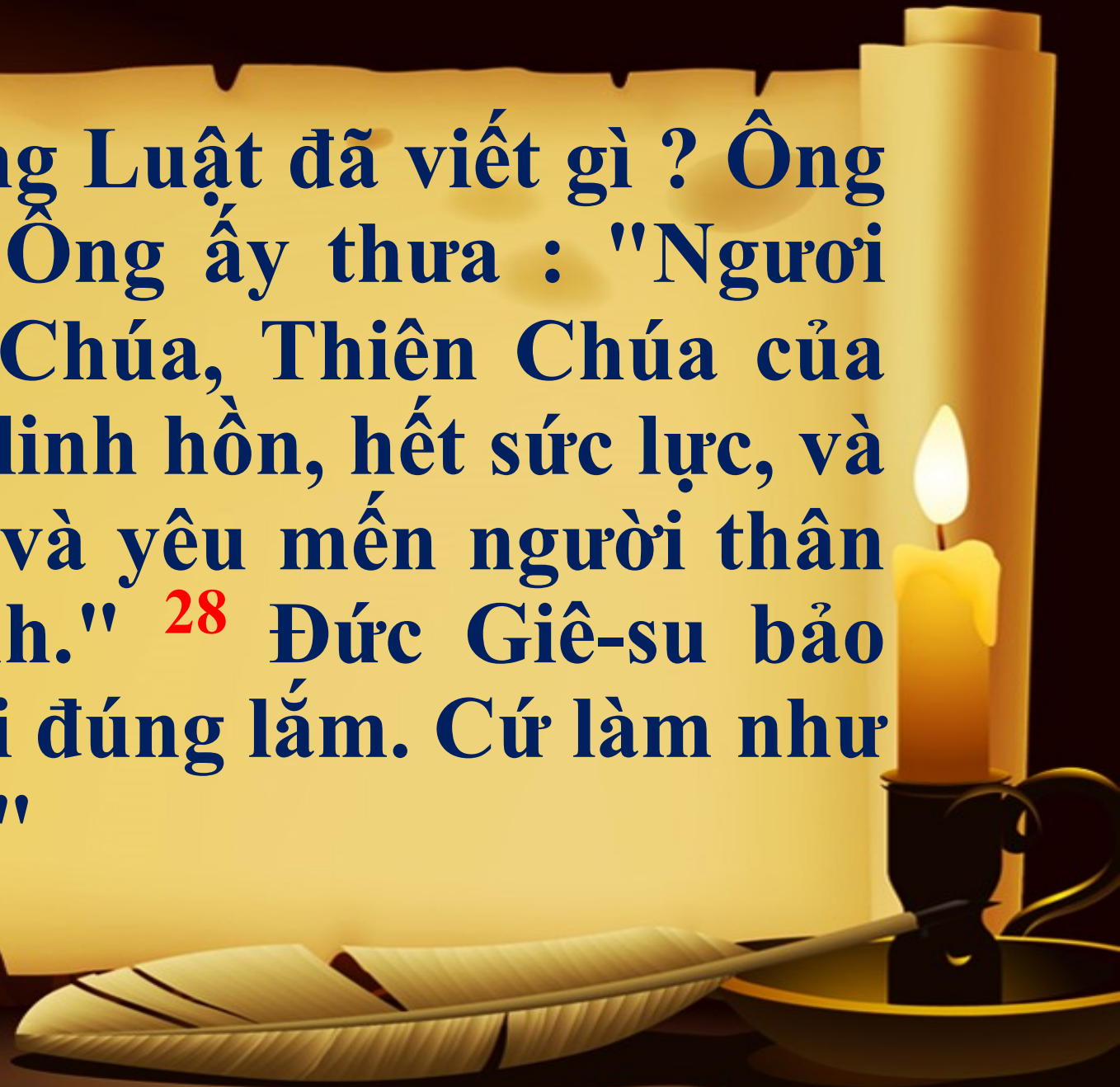
A close-up photograph of a person's hands clasped in prayer over an open Bible. A lit candle is visible on the left, casting a warm, orange glow over the scene. The Bible is open, showing text in two columns. The background is dark, emphasizing the light from the candle and the hands.

**Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 1 : Chủ sự đọc và
giải thích : đọc để hiểu**

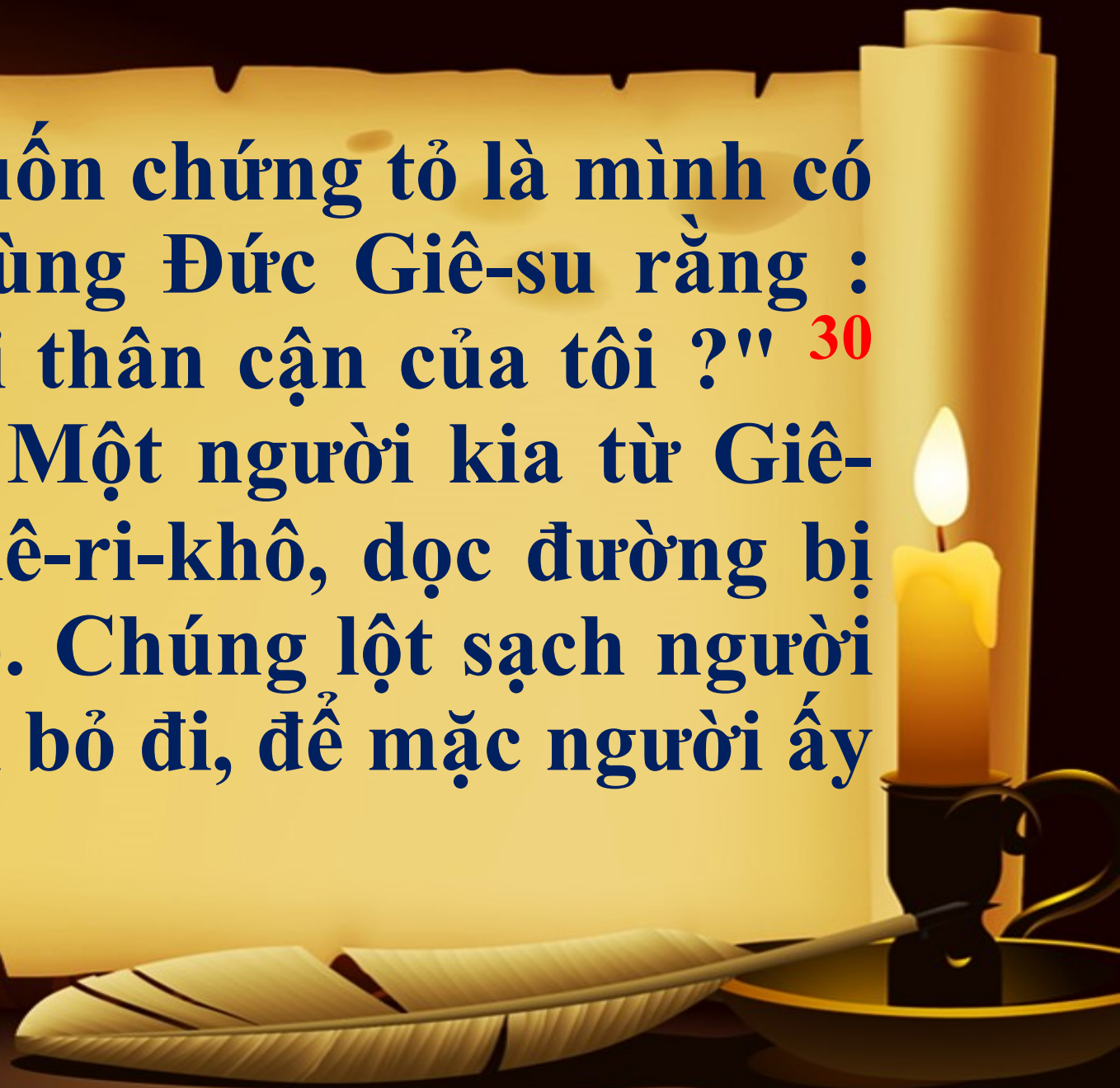
25 Và này có người thông luật kia đứng lên hỏi Đức Giê-su để thử Người rằng :
"Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp ?"



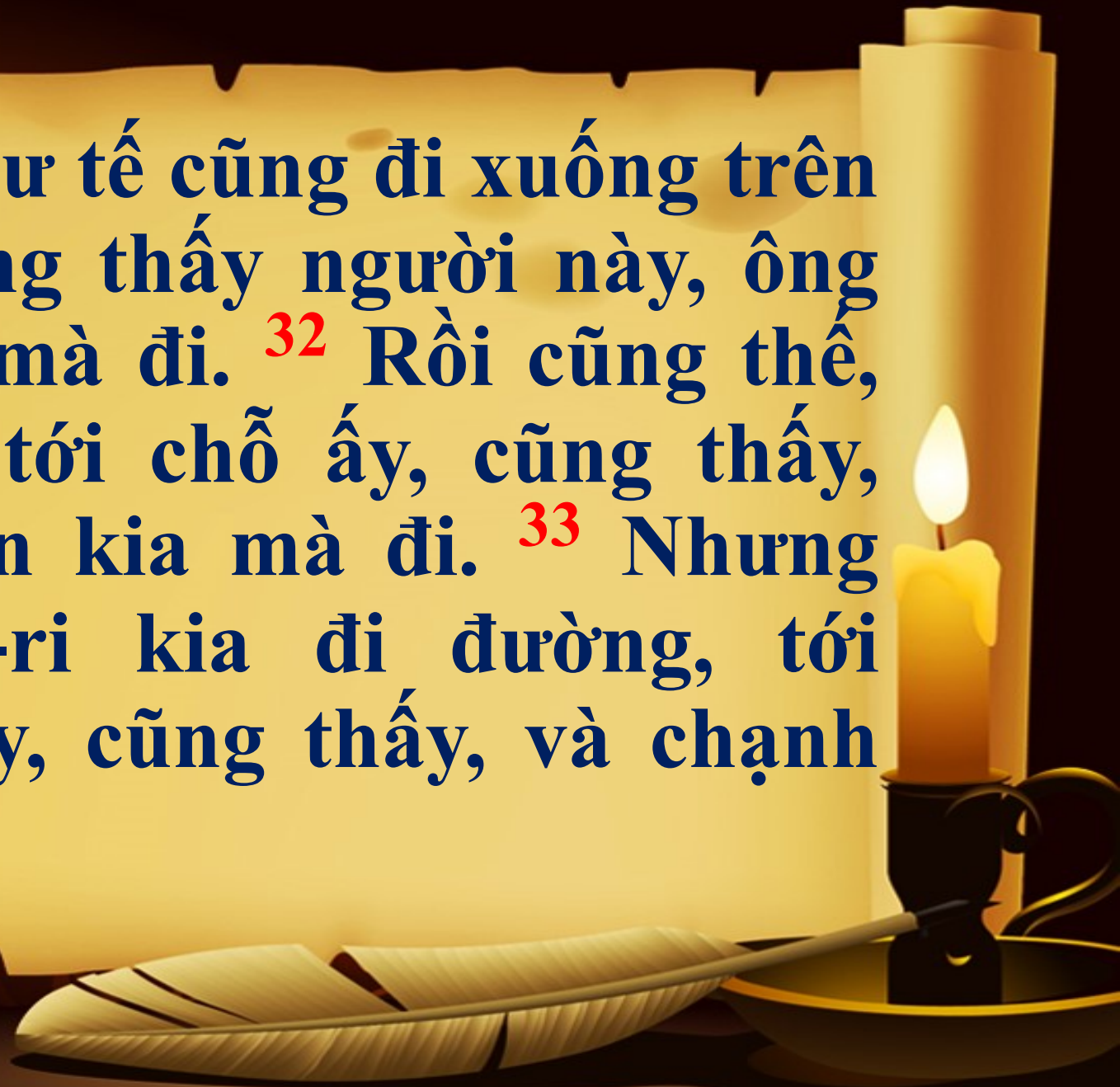
26 Người đáp: "Trong Luật đã viết gì ? Ông đọc thế nào ? " **27** Ông ấy thưa : "Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết sức lực, và hết trí khôn người, và yêu mến người thân cận như chính mình." **28** Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông trả lời đúng lắm. Cứ làm như vậy là sẽ được sống."



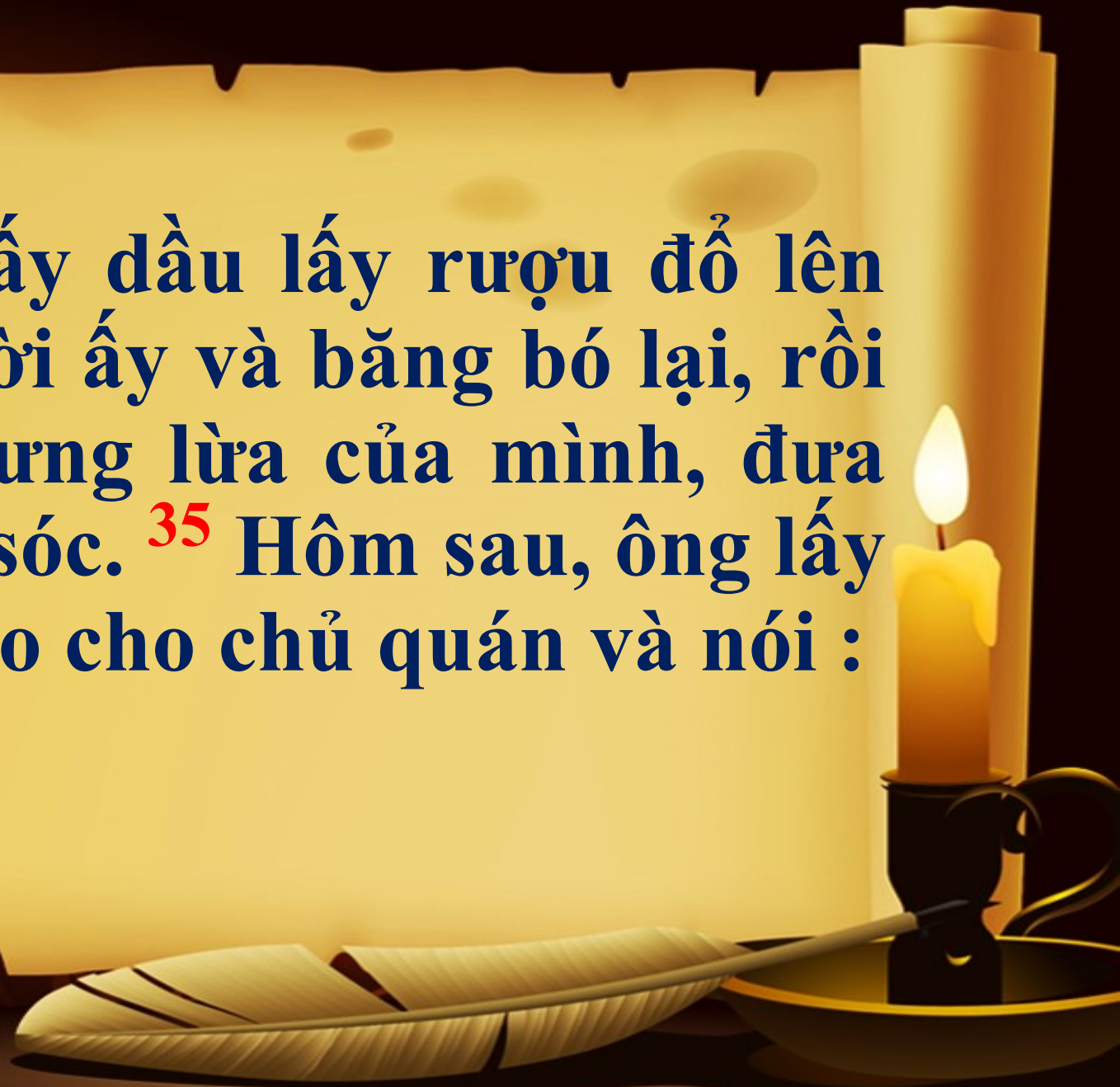
29 Nhưng ông ấy muốn chứng tỏ là mình có lý, nên mới thưa cùng Đức Giê-su rằng :
"Nhưng ai là người thân cận của tôi ?" **30**
Đức Giê-su đáp : "Một người kia từ Giê-ru-sa-lem xuống Giê-ri-khô, dọc đường bị rơi vào tay kẻ cướp. Chúng lột sạch người ấy, đánh nhừ tử, rồi bỏ đi, để mặc người ấy nửa sống nửa chết.



31 Tình cờ, có thầy tư tế cũng đi xuống trên con đường ấy. Trông thấy người này, ông tránh qua bên kia mà đi. **32** Rồi cũng thế, một thầy Lê-vi đi tới chỗ ấy, cũng thấy, cũng tránh qua bên kia mà đi. **33** Nhưng một người Sa-ma-ri kia đi đường, tới ngang chỗ người ấy, cũng thấy, và chạnh lòng thương.



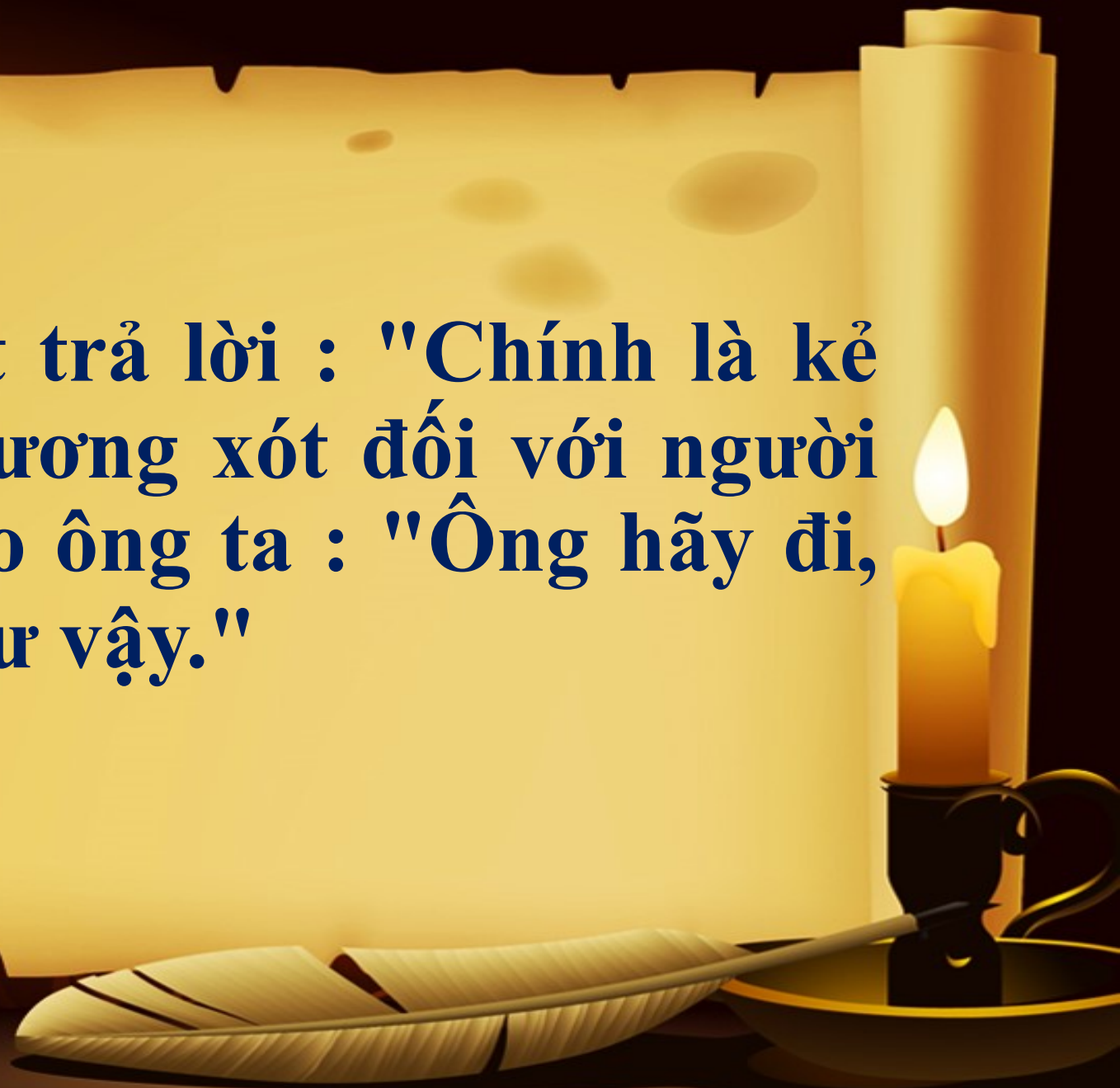
34 Ông ta lại gần, lấy dầu lấy rượu đổ lên vết thương cho người ấy và băng bó lại, rồi đặt người ấy trên lưng lừa của mình, đưa về quán trọ mà săn sóc. **35** Hôm sau, ông lấy ra hai quan tiền, trao cho chủ quán và nói :



"Nhờ bác săn sóc cho người này, có tốn kém thêm bao nhiêu, thì khi trở về, chính tôi sẽ hoàn lại bác." ³⁶ Vậy theo ông nghĩ, trong ba người đó, ai đã tỏ ra là người thân cận với người đã bị rơi vào tay kẻ cướp ?"



37 Người thông luật trả lời : "Chính là kẻ đã thực thi lòng thương xót đối với người ấy." Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông hãy đi, và cũng hãy làm như vậy."





[?]
GIẢI THÍCH

I. Bối cảnh
(10,25-28)

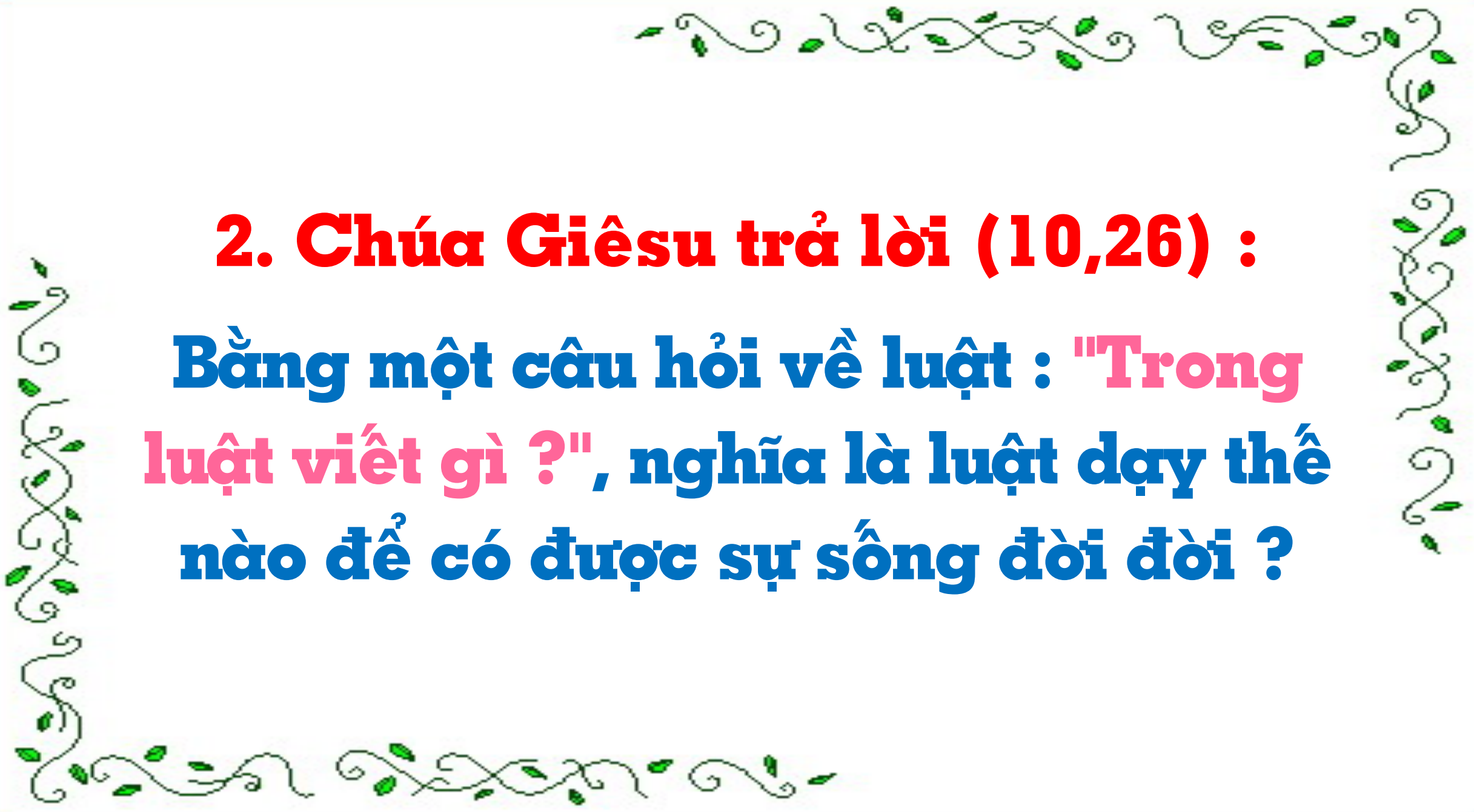
Insert Title Text

Cuộc đối thoại giữa Chúa Giêsu và người thông luật :

William Shakespeare

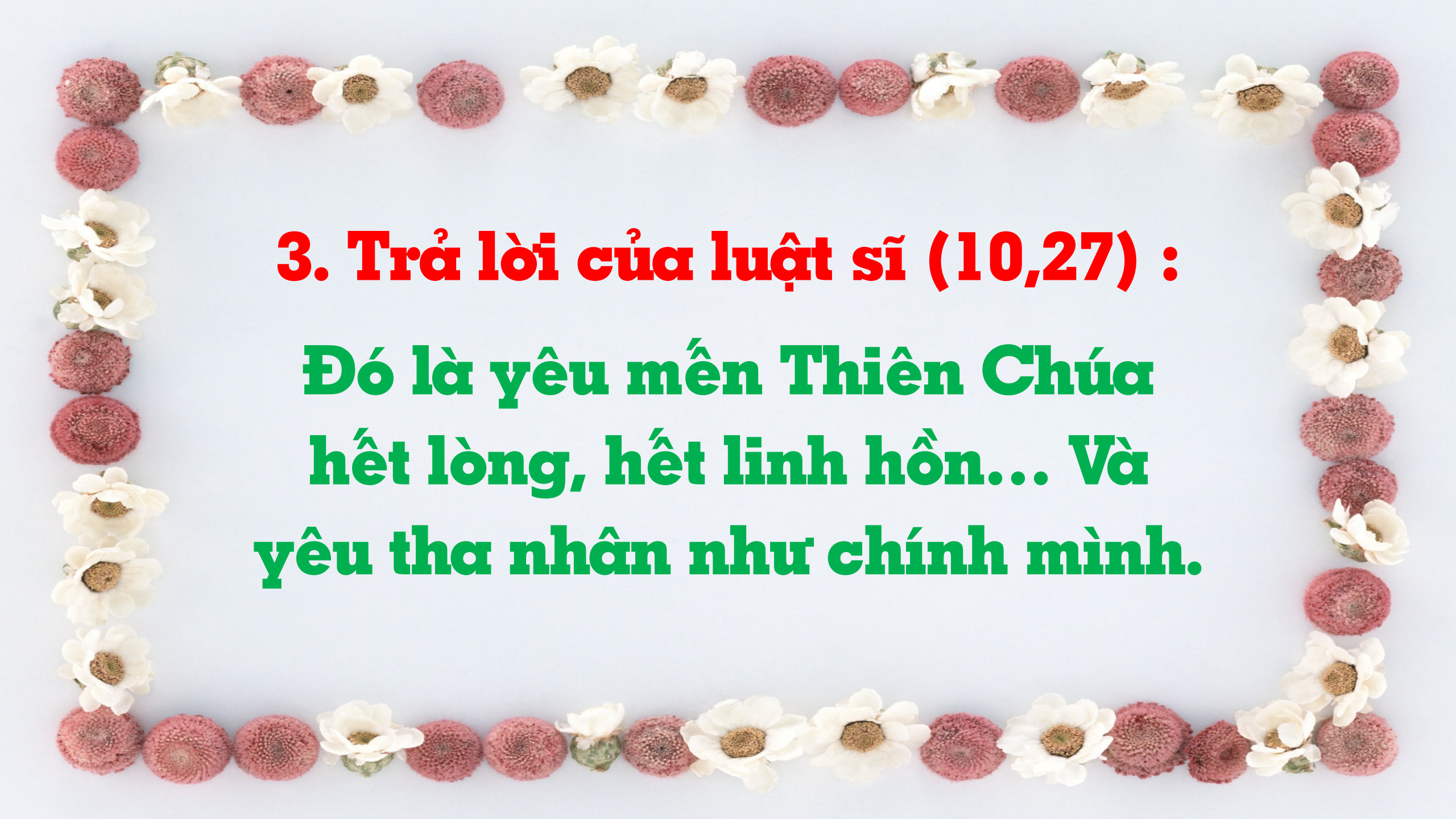
1. Câu hỏi của người thông luật (10,25) :

- Hỏi để thử chứ không phải để tìm hiểu.**
- Nội dung câu hỏi : "Phải làm gì để được sự sống đời đời ?". Nhấn mạnh "làm gì?".**



2. Chúa Giêsu trả lời (10,26) :

Bằng một câu hỏi về luật : "Trong luật viết gì ?", nghĩa là luật dạy thế nào để có được sự sống đời đời ?



3. Trả lời của luật sĩ (10,27) :
Đó là yêu mến Thiên Chúa
hết lòng, hết linh hồn... Và
yêu tha nhân như chính mình.

A decorative border of pink flowers with long stamens, arranged in a rectangular frame around the central text.

4. Đáp trả của Chúa Giêsu (10,28) :

**- Khẳng định : Luật sẽ trả
lời rất đúng.**

- Mệnh lệnh :

"Hãy làm như vậy".

**Biết luật một cách rành mạch chưa
đưa đến sự sống đời đời, nhưng
điều quan trọng là phải "làm như
vậy", có nghĩa là yêu mến Thiên
Chúa và yêu tha nhân.**



II. Dụ ngôn người Samaritanô nhân hậu (10,29-37)

α. Vấn đề chính của luật sĩ : "*Ai là người thân cận ?*"

**Người Do thái quy định yêu thương và giúp đỡ những người thân cận. Nhưng ông luật sĩ muốn xác định rõ :
*Ai là người thân cận để ông có thể giúp đỡ ?***

***b. Chúa Giêsu trả lời
(10,30-35) :***

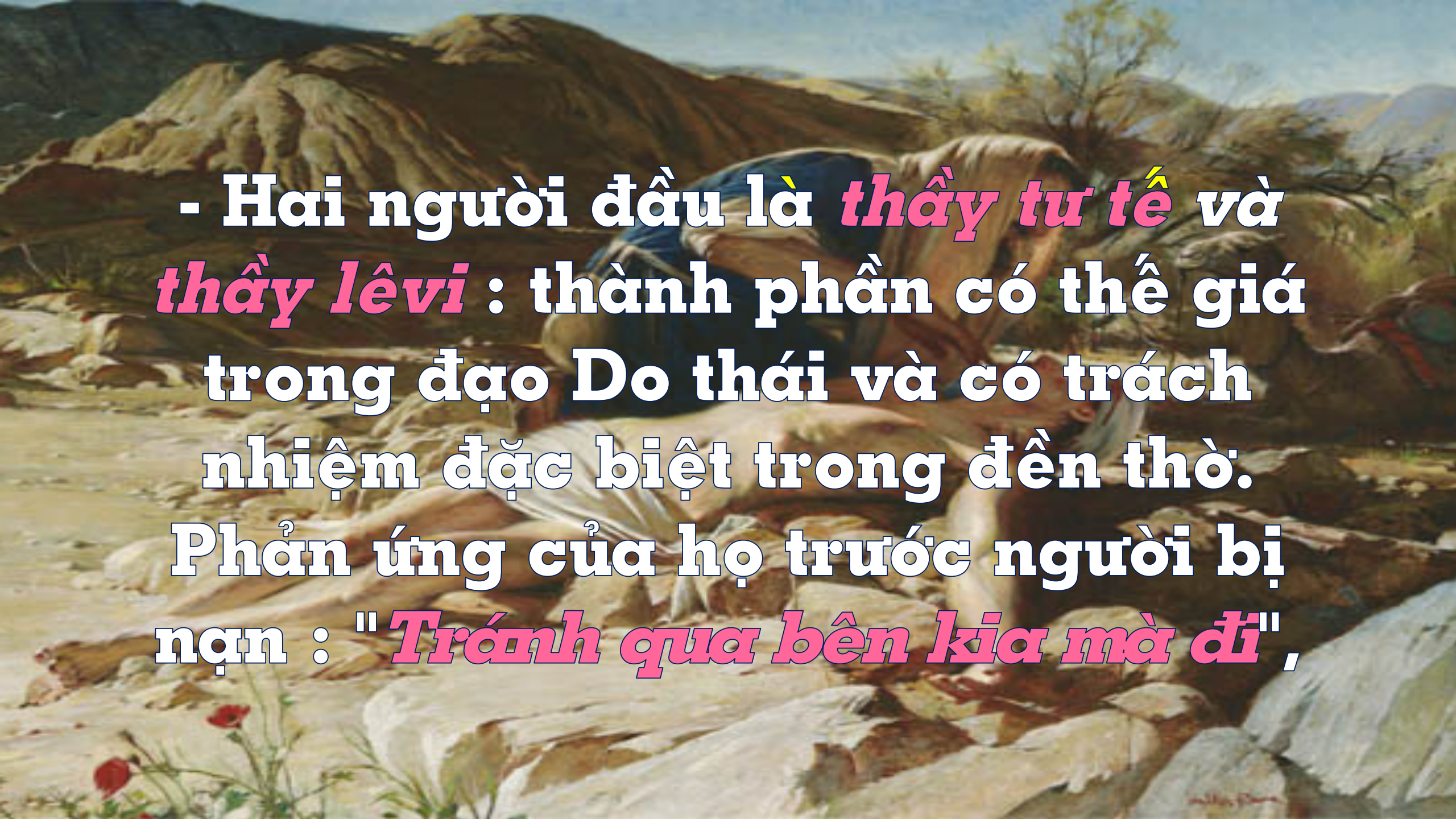
**Bằng cách kể dụ ngôn
người Samaritanô nhân hậu.**



- Sự kiện :

Một người bị nạn trên đường, không rõ là người Do thái hay Samari.

Có 3 người đi ngang qua và thấy người bị nạn đó :



- Hai người đầu là *thầy tư tế* và *thầy lêvi* : thành phần có thể giá trong đạo Do thái và có trách nhiệm đặc biệt trong đền thờ.
Phản ứng của họ trước người bị nạn : "*Tránh qua bên kia mà đi*",

- *Người Samari :*

Là một người dân ngoại và thường bị người Do thái coi khinh. Nhưng phản ứng của ông : lại gần, băng bó, đem về quán trọ, bỏ tiền ra...

c. Kết luận (10,36-37a) :

- **Chúa Giêsu hỏi : Ai tỏ ra là người thân cận của người bị nạn ?**
- **Người thông luật trả lời : "Người thực thi lòng thương xót đối với người ấy".**



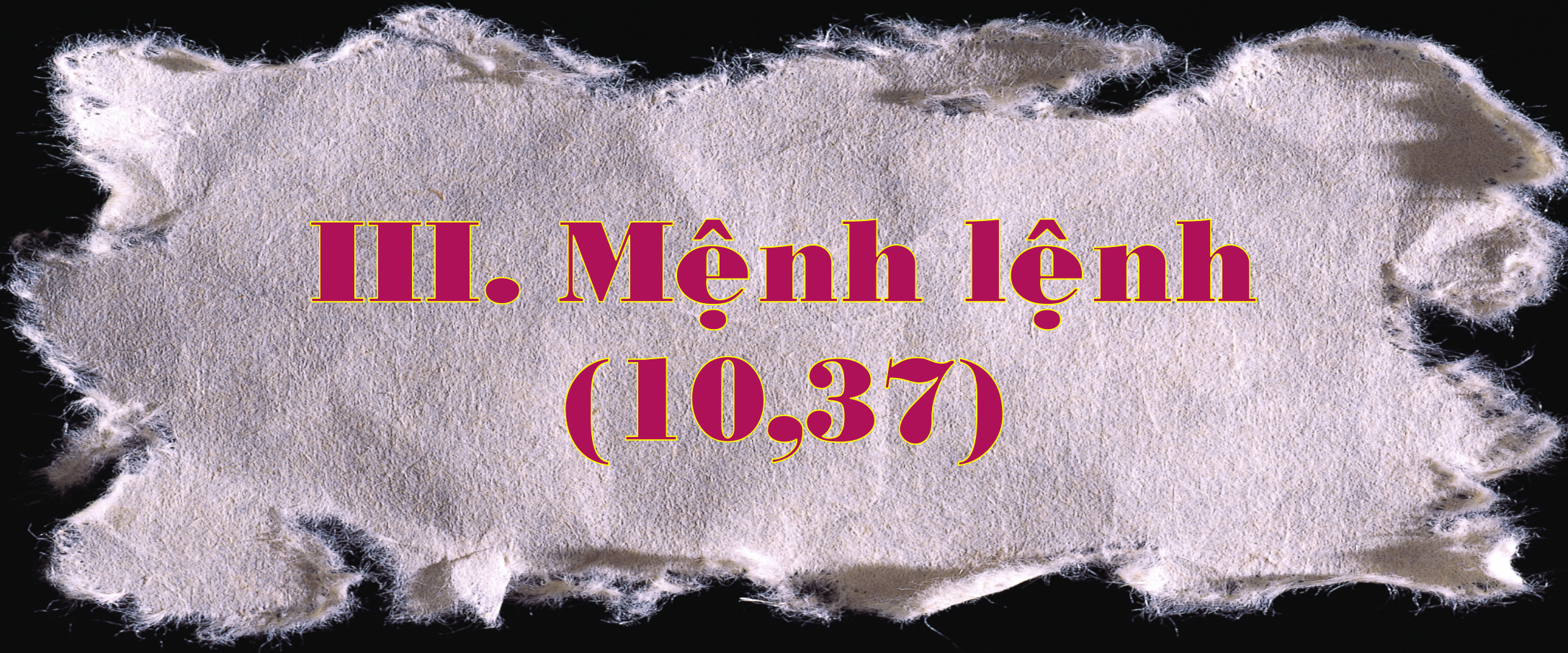
**Quan niệm khác biệt
giữa Chúa Giêsu và
người thông luật :**

- ***Người thông luật*** : Cần xác định ai là người thân cận rồi mới ra tay giúp đỡ.

- ***Chúa Giêsu*** : Không cần biết người cần giúp đỡ là ai, hãy giúp đỡ và chính sự giúp đỡ ấy làm cho họ trở thành người thân cận của chúng ta.

Thông Luật :
Người thân cận → Giúp đỡ

Chúa Giêsu
Giúp đỡ → Người thân cận



III. Mệnh lệnh (10,37)

**"Ông hãy đi và làm
như vậy", nghĩa là làm
như người Samaritanô
nhân hậu.**

Với Chúa Giêsu :

- Không phải tìm xác định
ai là thân cận để giúp đỡ
nhưng giúp đỡ bất cứ ai
cần sự giúp đỡ của mình.

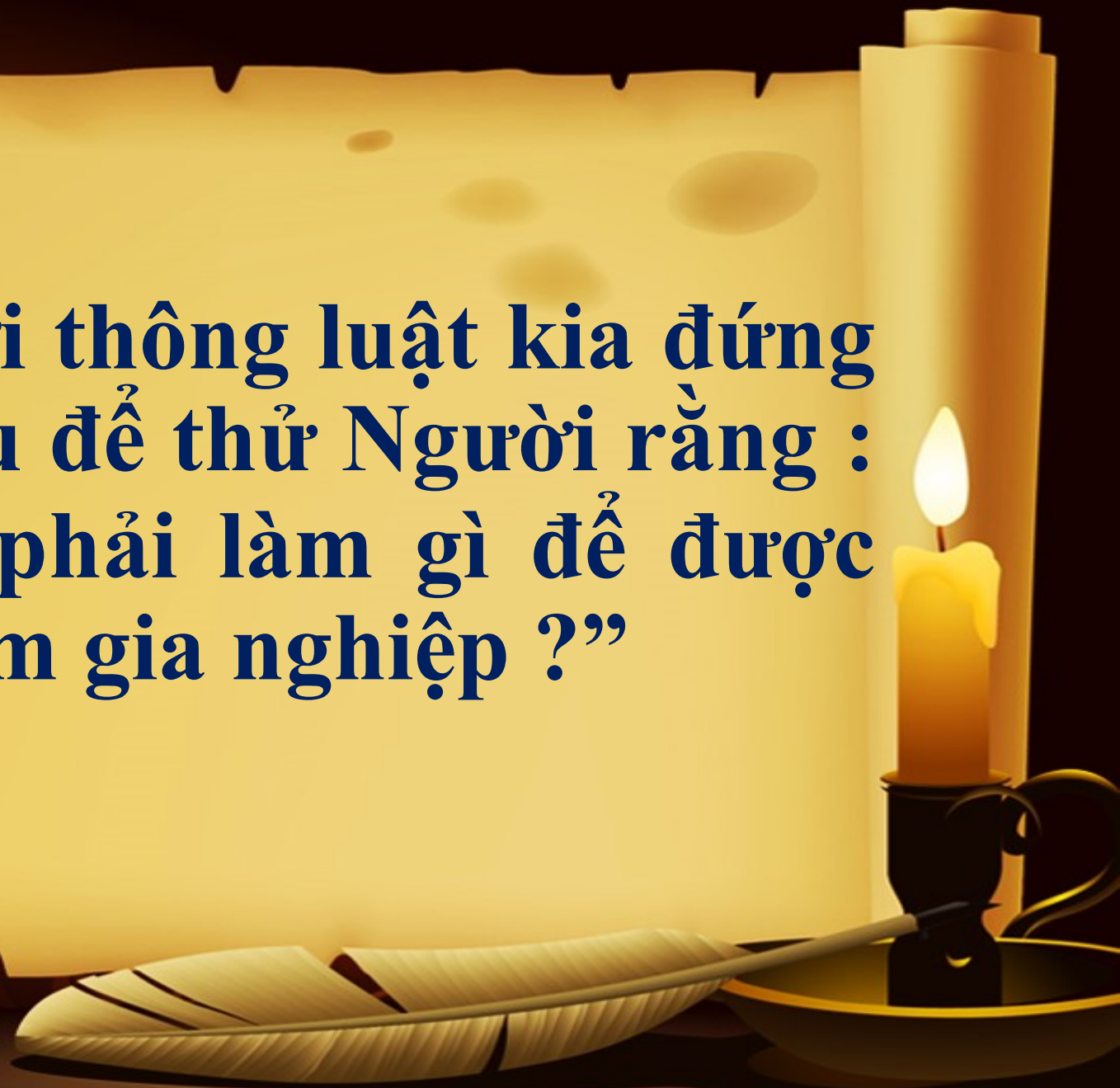


- Chính sự giúp đỡ sẽ làm cho người ấy trở thành thân cận và đó cũng là cách chúng ta đạt được sự sống đời đời.

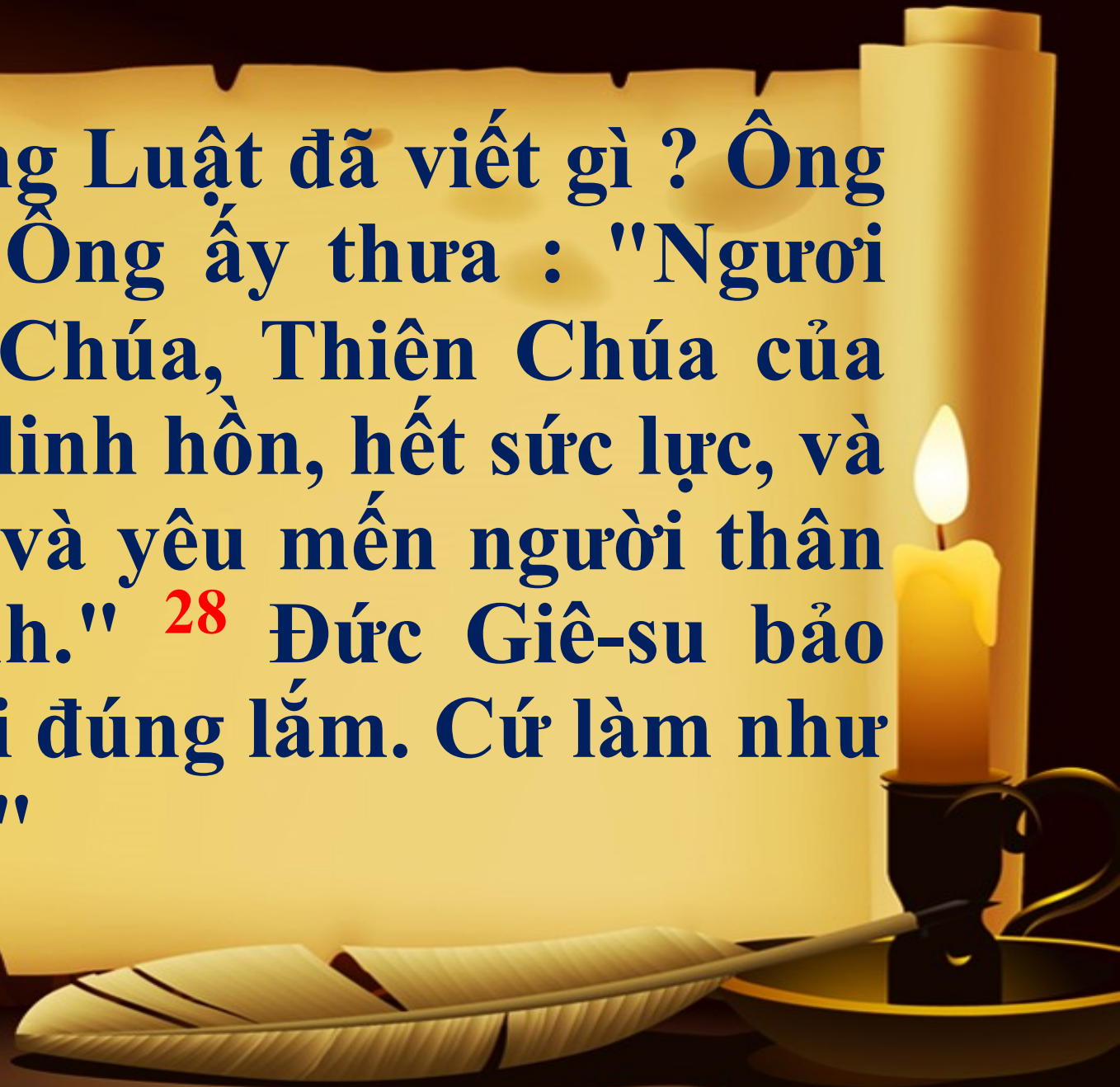


Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 2 : Mọi người cùng
đọc : đọc để ghi nhớ. *(từ hoặc câu mình được đánh
động)*

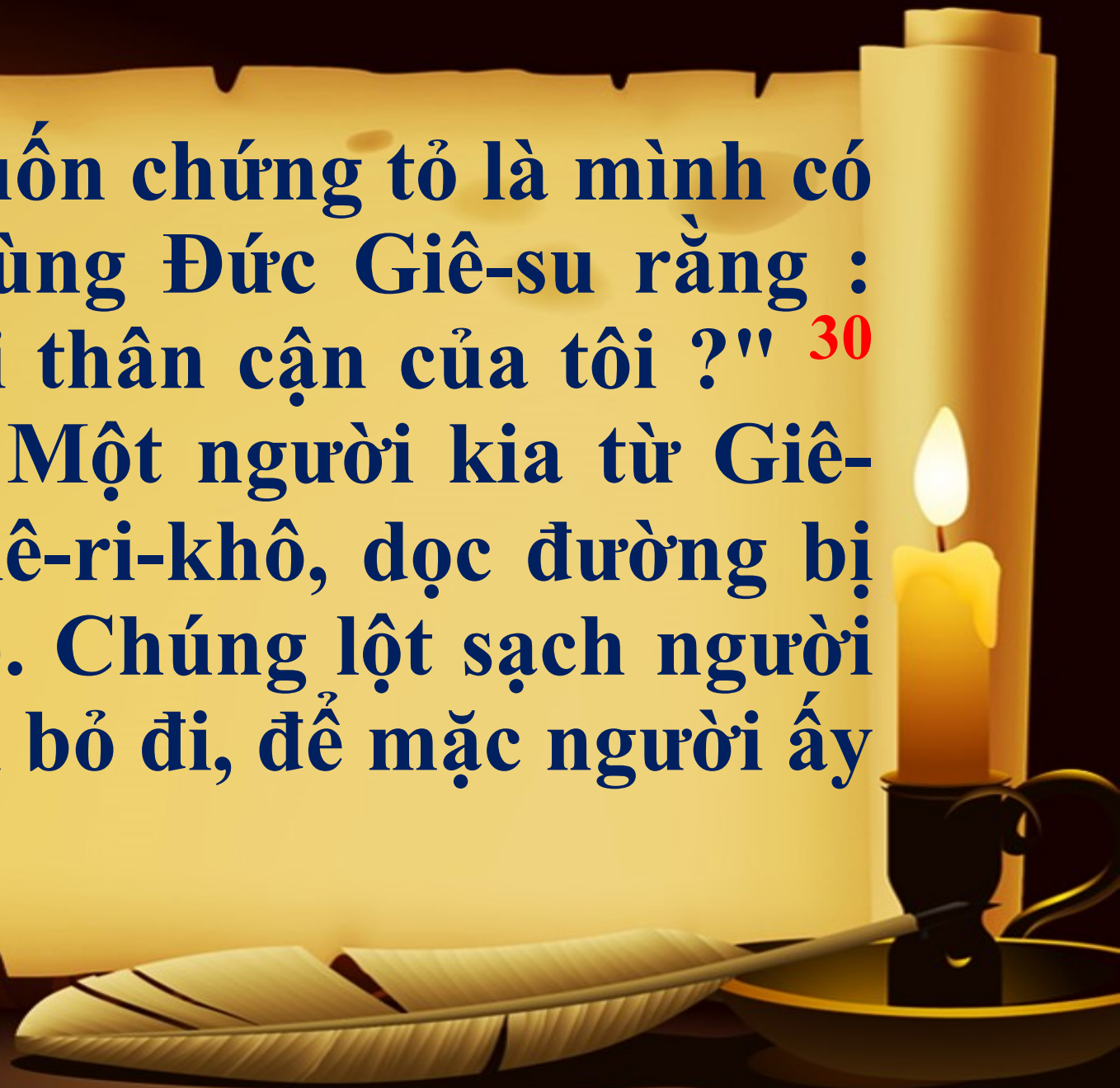
25 Và này có người thông luật kia đứng lên hỏi Đức Giê-su để thử Người rằng :
"Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp ?"



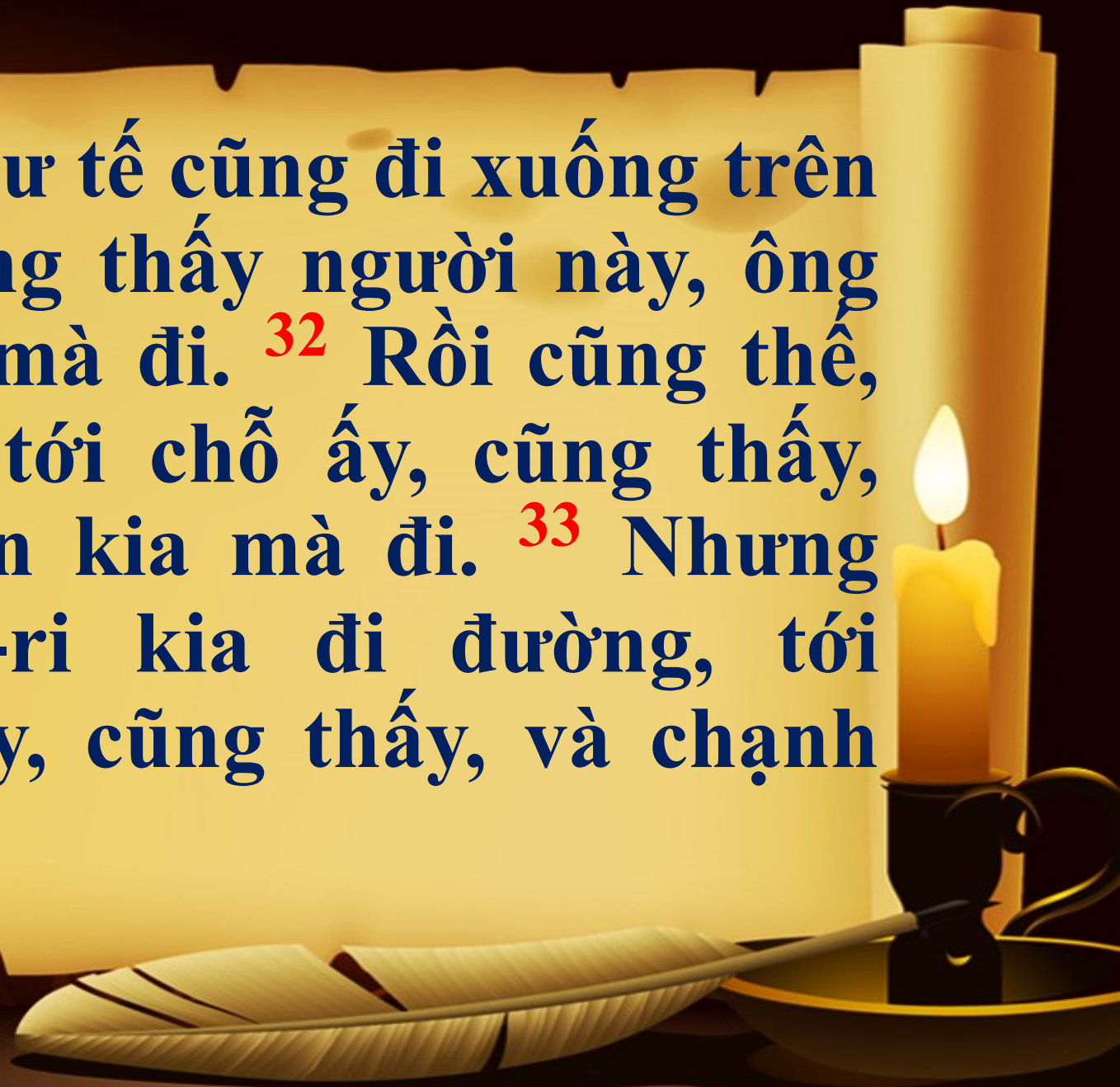
26 Người đáp: "Trong Luật đã viết gì ? Ông đọc thế nào ? " **27** Ông ấy thưa : "Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết sức lực, và hết trí khôn người, và yêu mến người thân cận như chính mình." **28** Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông trả lời đúng lắm. Cứ làm như vậy là sẽ được sống."



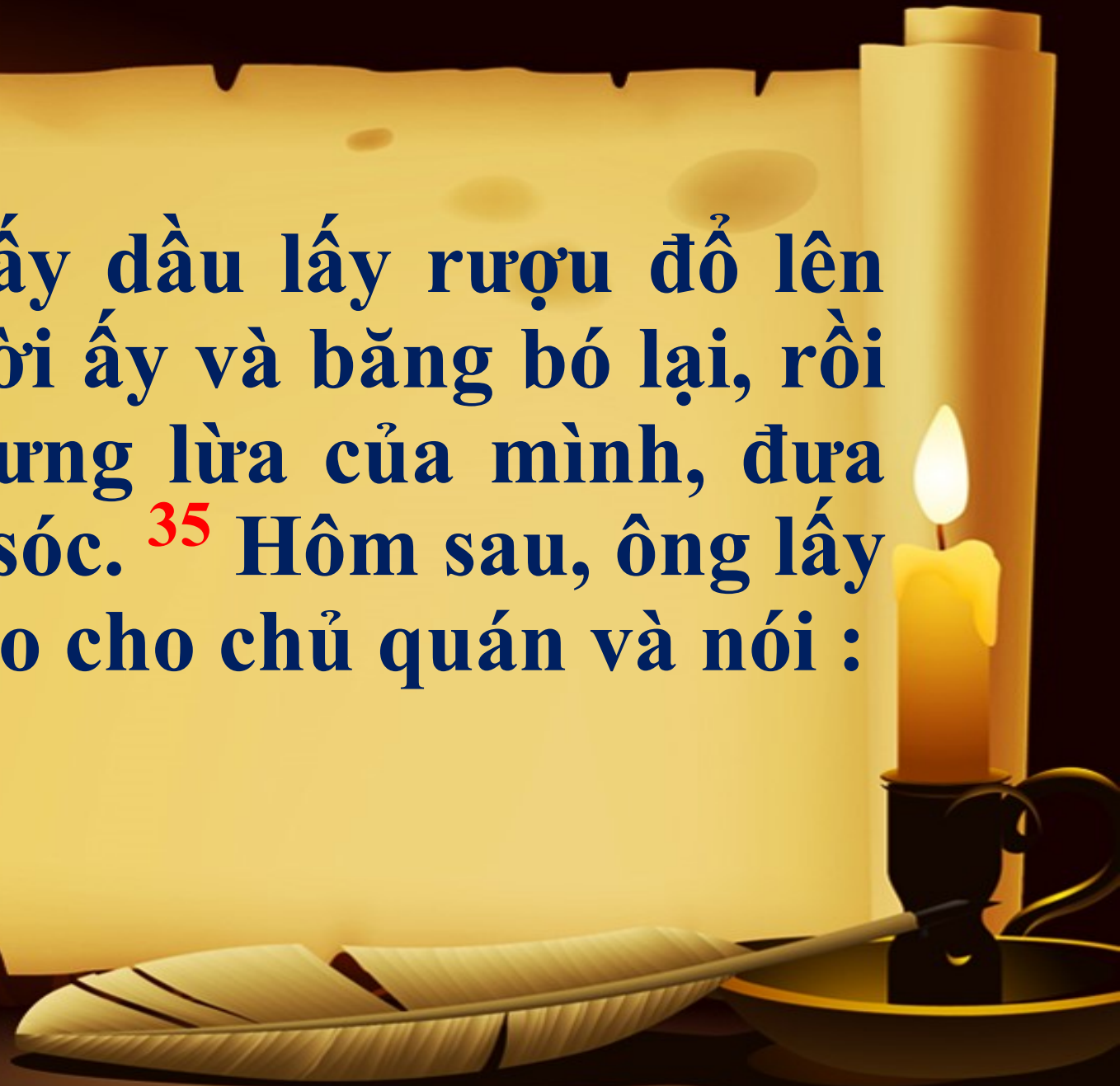
29 Nhưng ông ấy muốn chứng tỏ là mình có lý, nên mới thưa cùng Đức Giê-su rằng :
"Nhưng ai là người thân cận của tôi ?" **30**
Đức Giê-su đáp : "Một người kia từ Giê-ru-sa-lem xuống Giê-ri-khô, dọc đường bị rơi vào tay kẻ cướp. Chúng lột sạch người ấy, đánh nhừ tử, rồi bỏ đi, để mặc người ấy nửa sống nửa chết.



31 Tình cờ, có thầy tư tế cũng đi xuống trên con đường ấy. Trông thấy người này, ông tránh qua bên kia mà đi. **32** Rồi cũng thế, một thầy Lê-vi đi tới chỗ ấy, cũng thấy, cũng tránh qua bên kia mà đi. **33** Nhưng một người Sa-ma-ri kia đi đường, tới ngang chỗ người ấy, cũng thấy, và chạnh lòng thương.



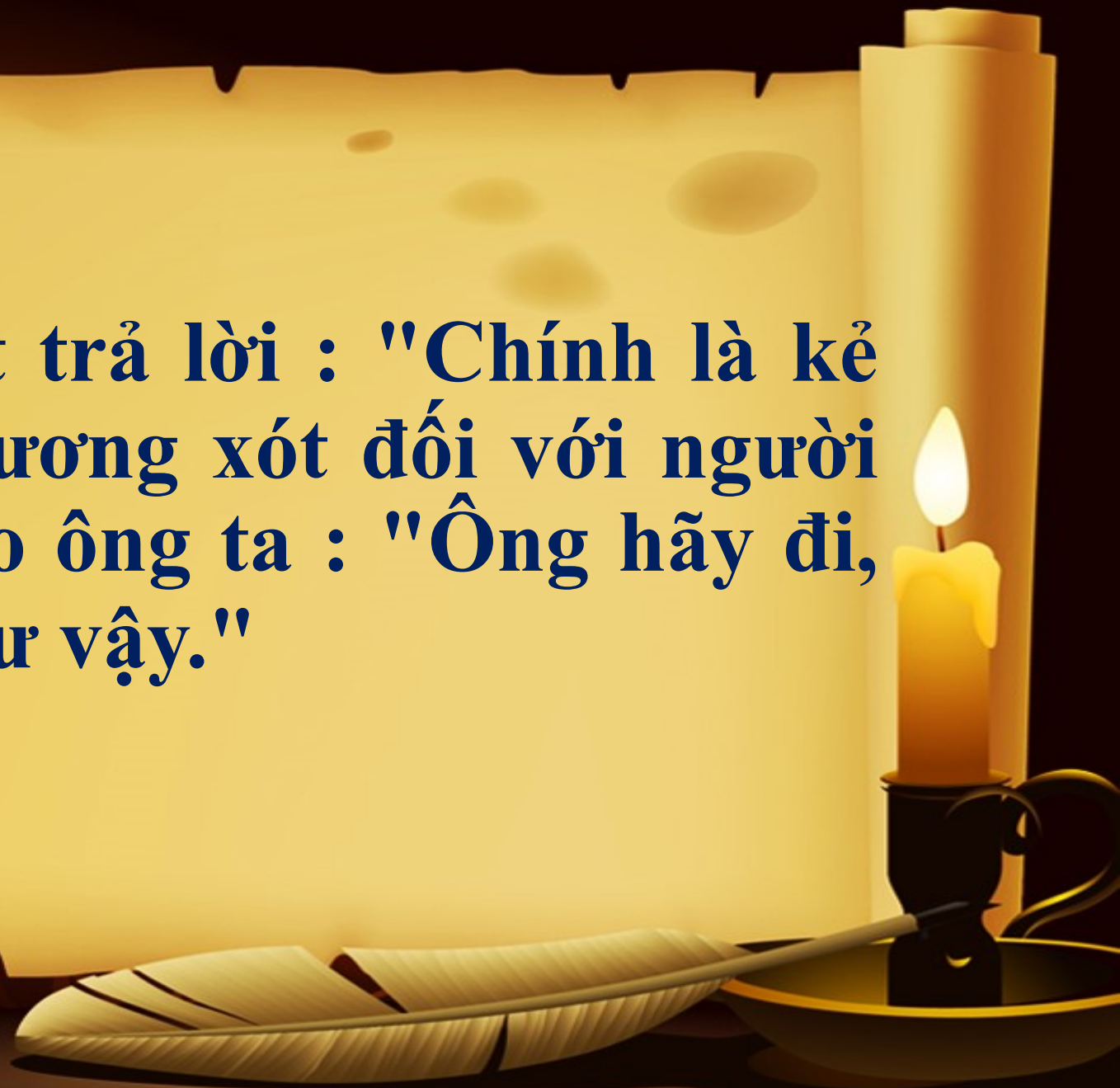
34 Ông ta lại gần, lấy dầu lấy rượu đổ lên vết thương cho người ấy và băng bó lại, rồi đặt người ấy trên lưng lừa của mình, đưa về quán trọ mà săn sóc. **35** Hôm sau, ông lấy ra hai quan tiền, trao cho chủ quán và nói :



"Nhờ bác săn sóc cho người này, có tốn kém thêm bao nhiêu, thì khi trở về, chính tôi sẽ hoàn lại bác." ³⁶ Vậy theo ông nghĩ, trong ba người đó, ai đã tỏ ra là người thân cận với người đã bị rơi vào tay kẻ cướp ?"



37 Người thông luật trả lời : "Chính là kẻ đã thực thi lòng thương xót đối với người ấy." Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông hãy đi, và cũng hãy làm như vậy."





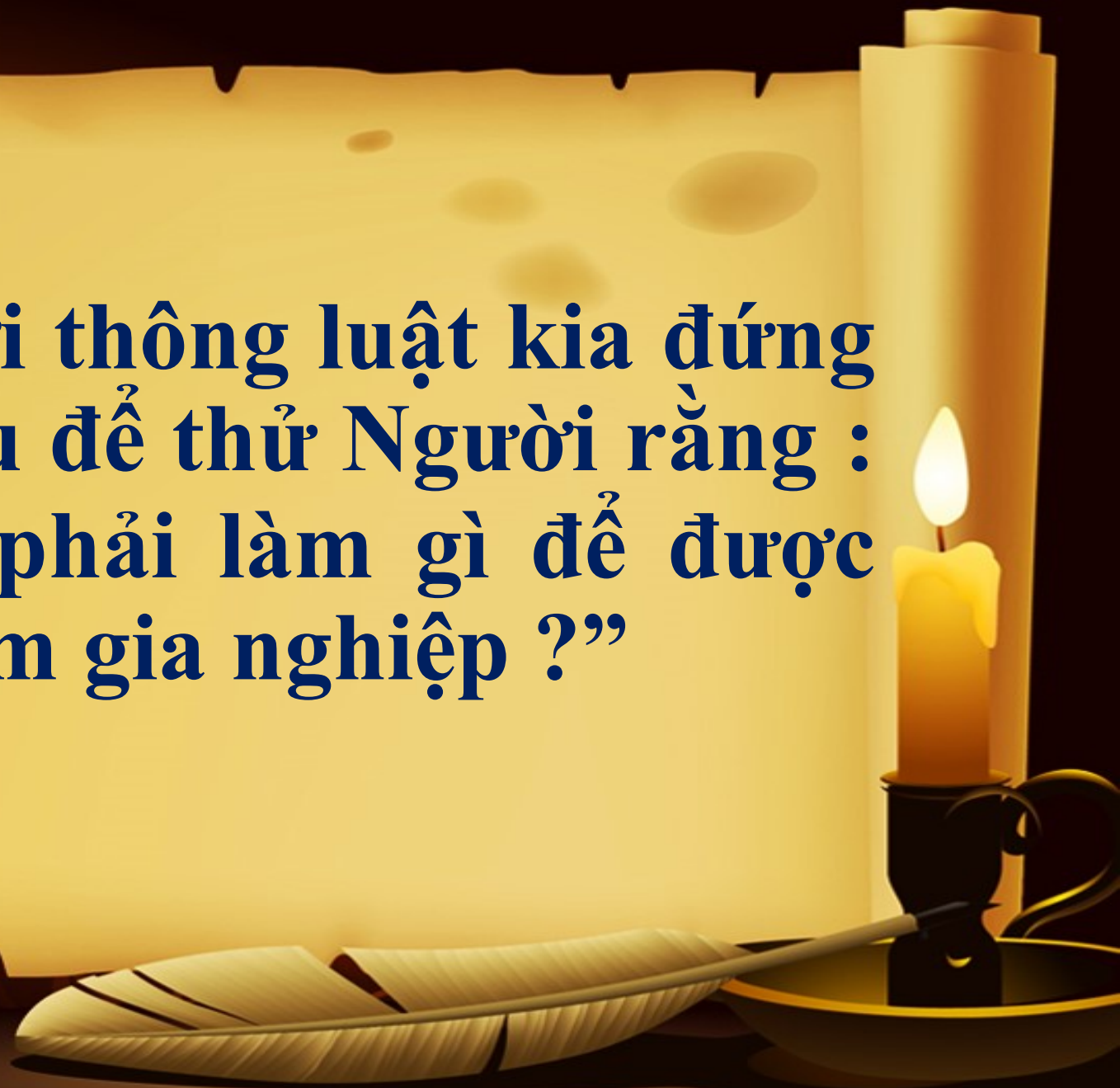
Thinh lặng suy niệm.



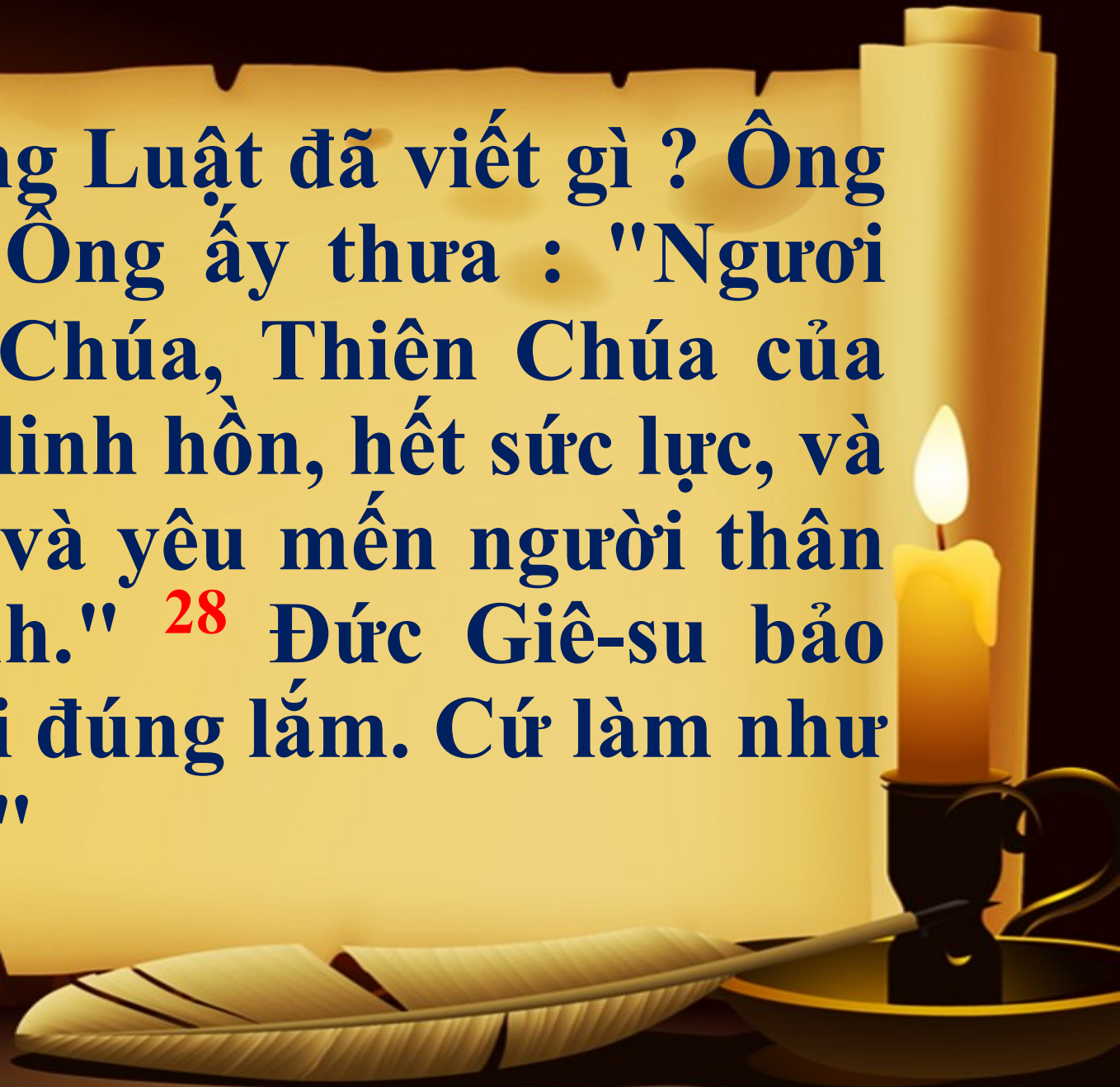


**Độc Bản Văn Kinh Thánh lần 3 : chủ sự đọc lại
cách chậm rãi : nội tâm hóa sứ điệp Lời Chúa.**

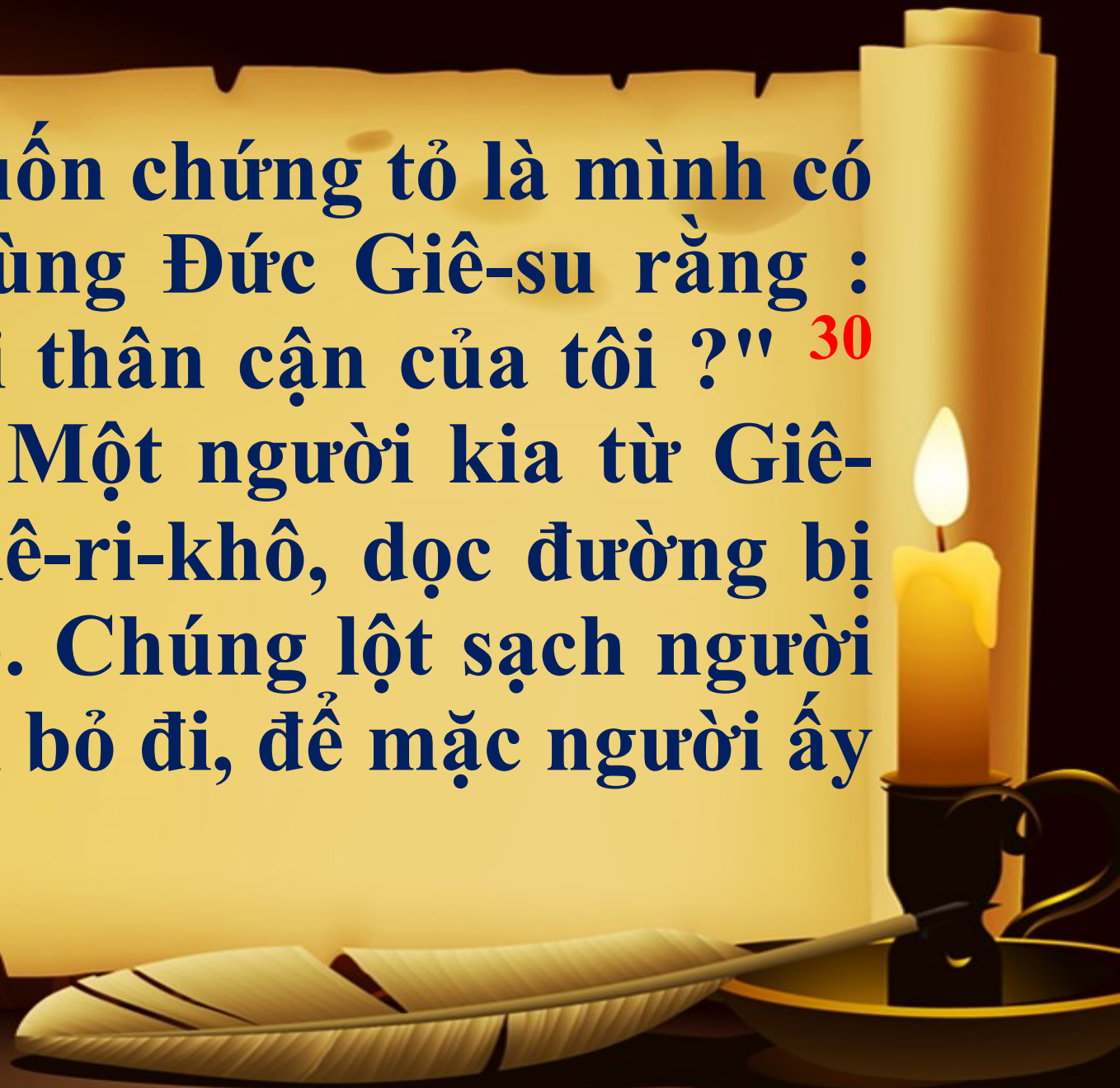
25 Và này có người thông luật kia đứng lên hỏi Đức Giê-su để thử Người rằng :
"Thưa Thầy, tôi phải làm gì để được sự sống đời đời làm gia nghiệp ?"



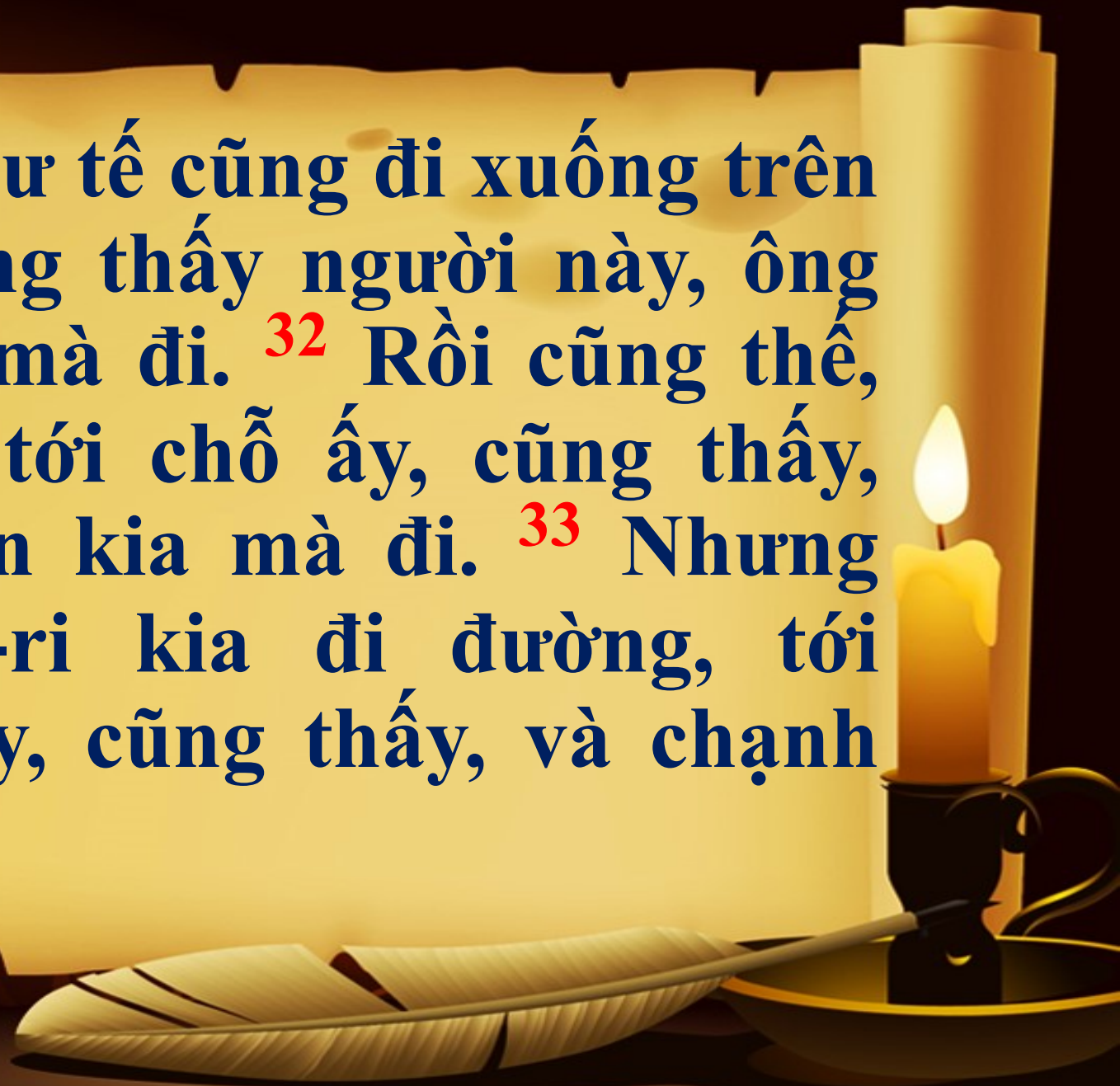
26 Người đáp: "Trong Luật đã viết gì ? Ông đọc thế nào ? " **27** Ông ấy thưa : "Người phải yêu mến Đức Chúa, Thiên Chúa của người, hết lòng, hết linh hồn, hết sức lực, và hết trí khôn người, và yêu mến người thân cận như chính mình." **28** Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông trả lời đúng lắm. Cứ làm như vậy là sẽ được sống."



29 Nhưng ông ấy muốn chứng tỏ là mình có lý, nên mới thưa cùng Đức Giê-su rằng :
"Nhưng ai là người thân cận của tôi ?" **30**
Đức Giê-su đáp : "Một người kia từ Giê-ru-sa-lem xuống Giê-ri-khô, dọc đường bị rơi vào tay kẻ cướp. Chúng lột sạch người ấy, đánh nhừ tử, rồi bỏ đi, để mặc người ấy nửa sống nửa chết.



31 Tình cờ, có thầy tư tế cũng đi xuống trên con đường ấy. Trông thấy người này, ông tránh qua bên kia mà đi. **32** Rồi cũng thế, một thầy Lê-vi đi tới chỗ ấy, cũng thấy, cũng tránh qua bên kia mà đi. **33** Nhưng một người Sa-ma-ri kia đi đường, tới ngang chỗ người ấy, cũng thấy, và chạnh lòng thương.



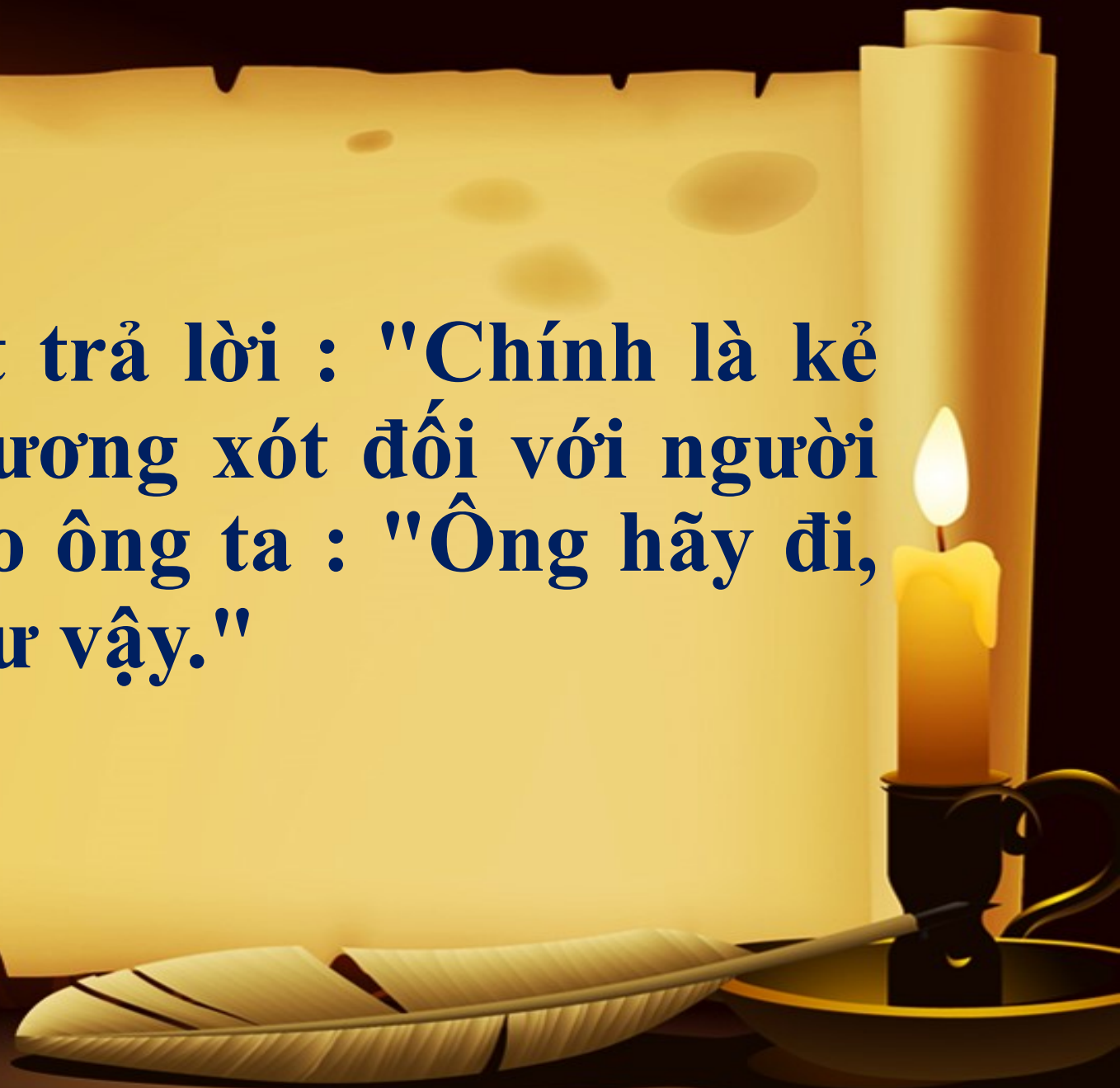
34 Ông ta lại gần, lấy dầu lấy rượu đổ lên vết thương cho người ấy và băng bó lại, rồi đặt người ấy trên lưng lừa của mình, đưa về quán trọ mà săn sóc. **35** Hôm sau, ông lấy ra hai quan tiền, trao cho chủ quán và nói :



"Nhờ bác săn sóc cho người này, có tốn kém thêm bao nhiêu, thì khi trở về, chính tôi sẽ hoàn lại bác." ³⁶ Vậy theo ông nghĩ, trong ba người đó, ai đã tỏ ra là người thân cận với người đã bị rơi vào tay kẻ cướp ?"



37 Người thông luật trả lời : "Chính là kẻ đã thực thi lòng thương xót đối với người ấy." Đức Giê-su bảo ông ta : "Ông hãy đi, và cũng hãy làm như vậy."



A warm, golden-toned photograph of Jesus with long brown hair and a beard, wearing a light-colored robe, sitting on a stone ledge. He is looking down at a young child with dark hair, who is also sitting on the ledge. The child is wearing a light-colored dress and has their hands clasped in their lap. The background shows a stone wall and some greenery, with soft sunlight filtering through.

**CẦU NGUYỆN : Thân thưa với Chúa điều
vừa đọc, vừa nghe hay vừa cảm nhận.**



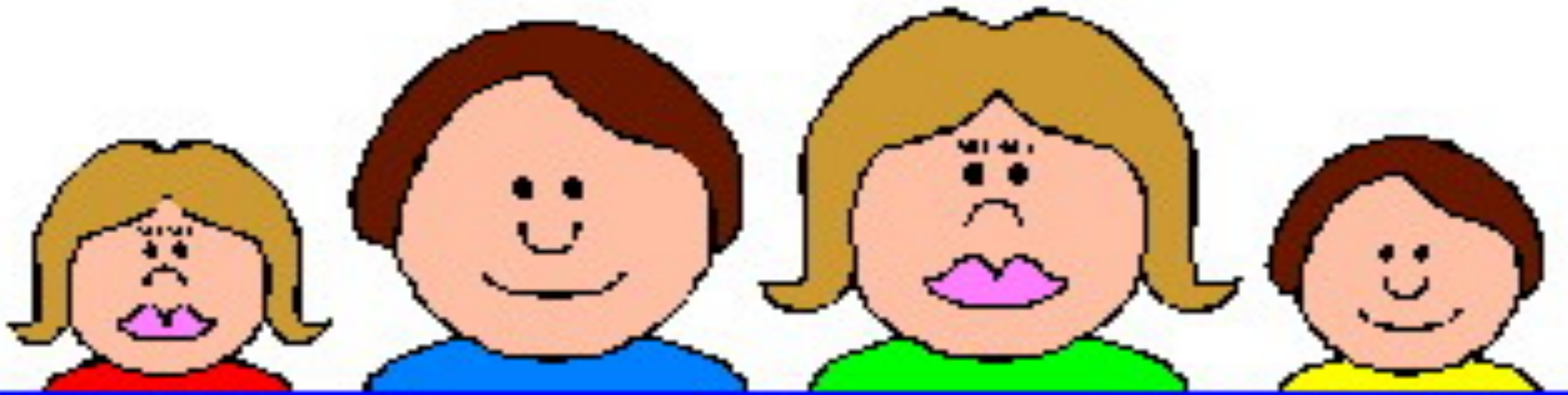


CHIA SẺ : Học viên
chia sẻ một từ hoặc một
câu mà họ được đánh
động.



GIẢI TRÍ





BÀI HỌC



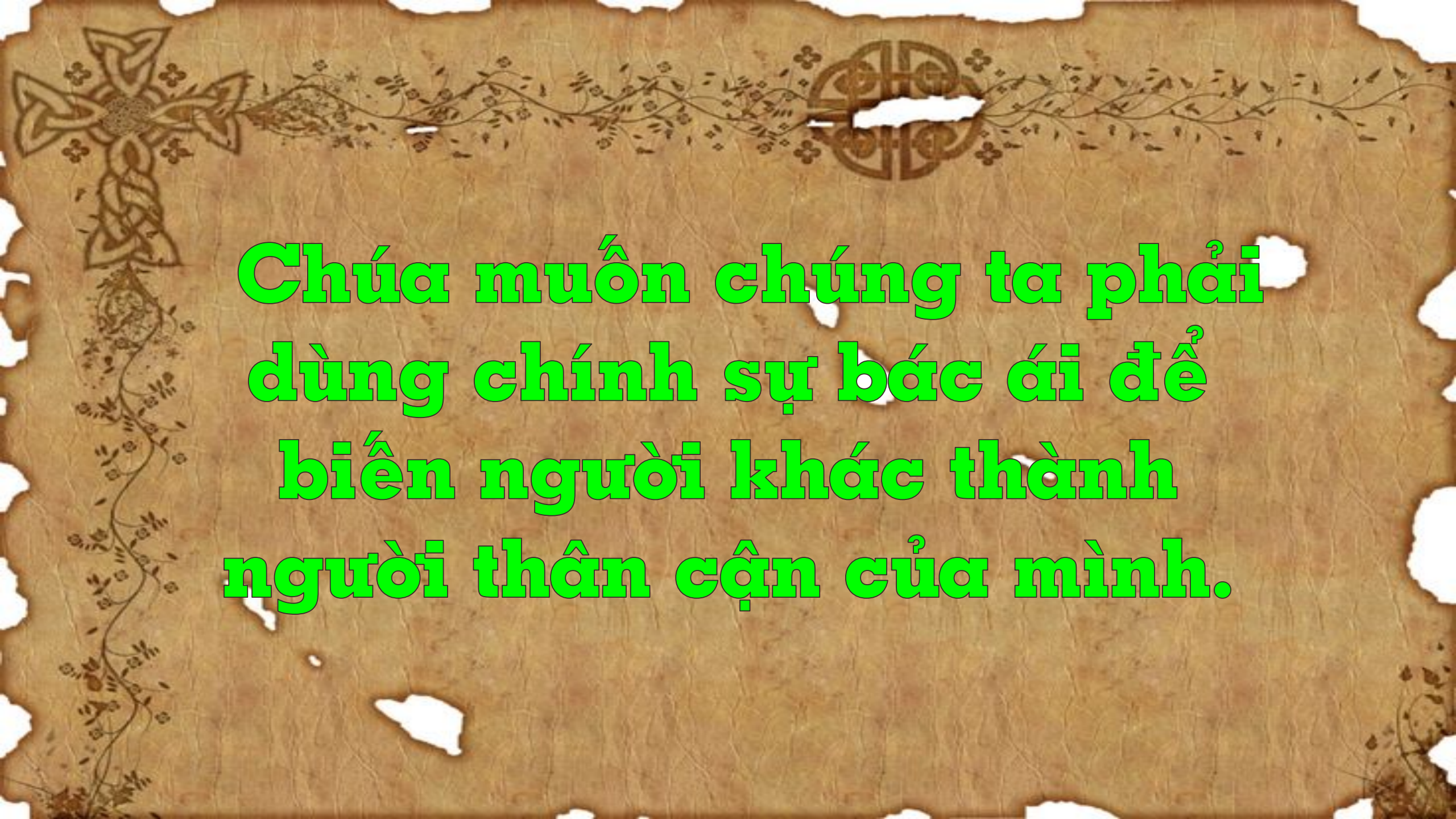
**Không ít lần chúng ta
sống như anh luật sĩ trong
đoạn Tin mừng trên :**

**1. Chúng ta rất thuộc kinh
nhưng lại thiếu thực hành. Điều
quan trọng không dừng lại ở sự
hiểu biết về Chúa mà còn là phải
thực hành những gì Chúa dạy.**



2. Chúng ta cũng làm việc bác ái, giúp đỡ tha nhân nhưng lại có tính toán và chọn lựa. Chỉ giúp những người quen thân hay dễ thương.



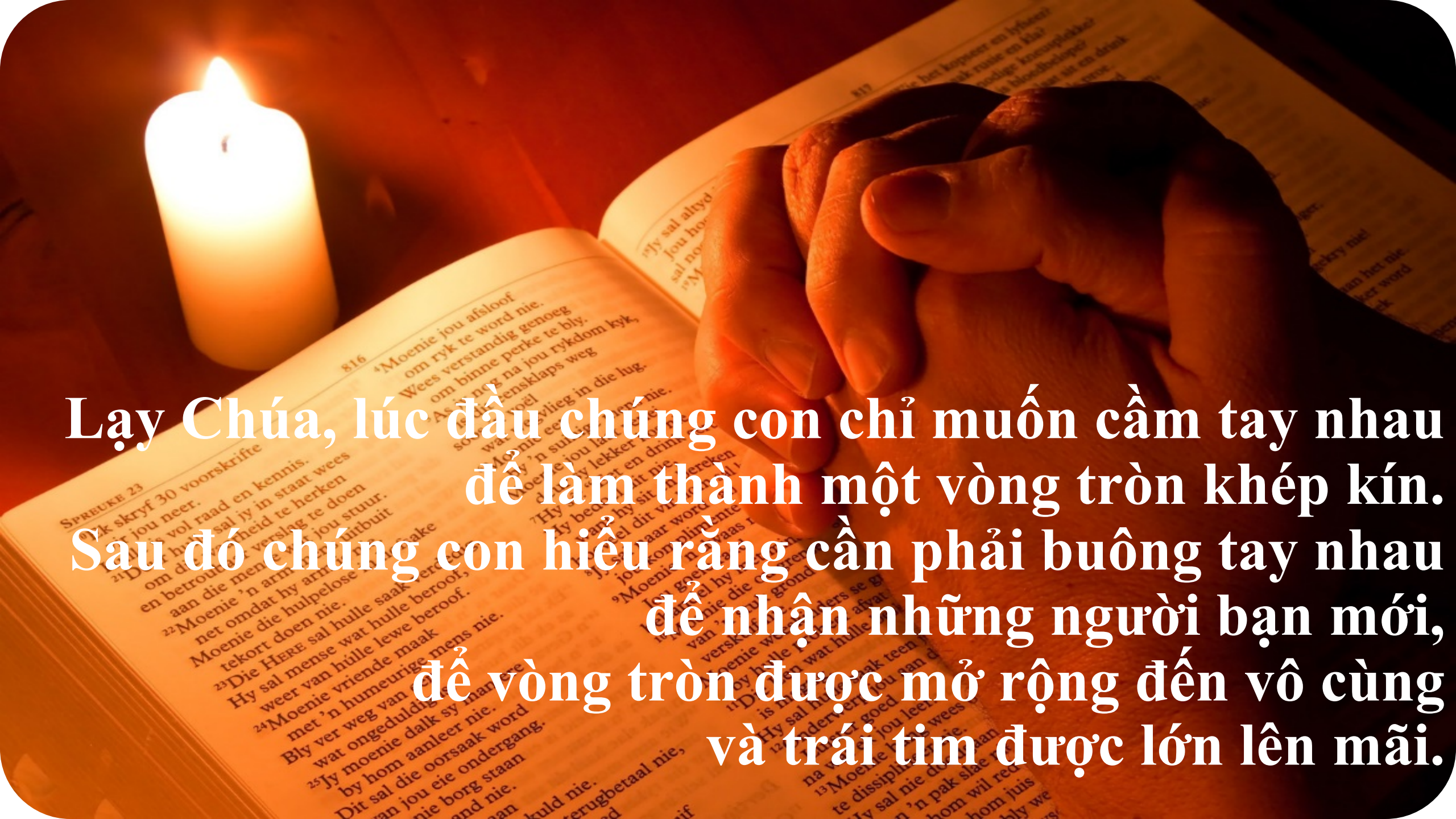
The image shows a piece of aged, yellowish-brown parchment with a decorative border. The border features a Celtic knot on the left, a central circular motif, and floral patterns on the right. The parchment has several small holes and a larger tear near the top center. The text is written in a bold, green, sans-serif font with a black outline, centered on the parchment.

**Chúa muốn chúng ta phải
dùng chính sự bác ái để
biến người khác thành
người thân cận của mình.**

**Lord, hear
my voice**

**CẦU NGUYỆN
KẾT THÚC**



A close-up photograph of a hand holding a lit candle over an open Bible. The candle is lit, casting a warm, orange glow. The Bible is open, showing text in Afrikaans. The hand is positioned over the right page, with the fingers gently holding the candle. The background is dark, making the candle and the Bible the central focus.

Lạy Chúa, lúc đầu chúng con chỉ muốn cầm tay nhau
để làm thành một vòng tròn khép kín.
Sau đó chúng con hiểu rằng cần phải buông tay nhau
để nhận những người bạn mới,
để vòng tròn được mở rộng đến vô cùng
và trái tim được lớn lên mãi.



Lạy Chúa, chúng con biết rằng cần phải nối
vòng tay lớn
xuyên qua các đại dương và lục địa.
vòng tay người nối với người,
vòng tay con người nối với Tạo Hoá.

A close-up, low-angle shot of a woman with dark hair, her face tilted back and eyes closed in a prayerful expression. Her hands are clasped together near her chin. The background is dark and out of focus.

**Chúng con thích Chúa đứng chung một vòng tròn
với tất cả loài người chúng con,
nắm lấy tay chúng con và đưa chúng con lên cao.
Ước gì việc Chúa giang tay trên thập giá
giúp chúng con biết cầm lấy tay nhau và nhận
nhau là anh em.**